

Джет присел за бельевой веревкой, наблюдая за Зуко и Айро в их квартире.

- Хочешь чая? - спросил Айро у своего племянника.

- Мы весь день работали в чайном магазине, - сказал ему Зуко. - Меня тошнит от чая!

- Надоел чай!? - повторил Айро. - Это все равно, что тошнит от дыхания! - Он осмотрел шкафы, ища что-то. - Ты не видел наши камни для подогрева воды?

- Их там нет, - сказал себе Джет, держа в руке те самые камни-искры, которые искал Айро. - Тебе придется использовать Огненную магию, старик. - Затем он заметил, что Айро выходит из квартиры. - Куда ты идешь?

Его ответ прозвучал, когда Айро вернулся.

- Я одолжил у нашего соседа. Такие добрые люди, - сказал он Зуко. Двумя ударами камней для искр огонь был зажжен, и чай закипел.

- Черт! - поклялся про себя Джет, уходя. - Я думал, это сработает.

---

Утро было бодрым, о чем свидетельствовало пение птиц. Катара зевнула, выйдя за дверь. Она схватила газету, лежавшую в передней корзине, прочитала ее и вздохнула от восторга. Она побежала обратно в дом.

- Я поняла! - объявила она. - Я знаю, как мы увидим Короля Земли.

- Как мы это сделаем? К Королю Земли просто так не заглянешь, - спросила Тоф, подражая Джун Ди со своего места.

- Кстати, о ней, нам также нужно решить, что с ней делать, - добавил Шикамару, лежа на земле. Было предложение убить ее, но в итоге от него отказались.

- Король устраивает во дворце праздник для своего любимого медведя, - сказала им Катара.

- Ты имеешь в виду утконоса-медведя? - спросил ее Аанг с перила.

- Нет, здесь просто написано "медведь".

- Конечно, ты имеешь в виду его домашнего медведя-сунса, - сказал Сокка, лежа вверх ногами на стене. Акела с отвращением посмотрел на медведя-сунса.

- Или его броненосца-медведя, - сказала Тоф.

- Суслик-медведь? - спросил Аанг.

- Просто... медведь, - повторила маг воды.

- Странное место, - заявила Тоф после минутного молчания. Кто когда-либо слышал о просто медведе?

- Что в этом странного? - спросила Шу Йе с места, где она отдыхала возле лестницы. - Я знаю, что такое медведь. - Все (кроме шиноби) посмотрели на нее с недоверием. - Я провела зиму с медведицей-матерью и ее детенышем, когда мне было пять лет.

Она увидела, как недоверие переросло в любопытство, и поняла, что должна объяснить.

- Меня выгнали из дома на сезон, и я была предоставлена сама себе. Я оказалась в лесу и провалилась в пещеру. Когда я пришла в себя, я спала рядом с медвежонком и его матерью. - Она грустно улыбнулась воспоминаниям. - После той зимы они ушли, и я их больше не видела. Бывают дни, когда я скучаю по тому медвежонку. У него был маленький участок белого меха на левом ухе в форме звезды. Мы всегда дрались, когда не спали и не ели.

- Может быть, мы вернемся к главной теме? - спросила Катара, взволнованная своим планом. - Во дворце будет много народу. Мы сможем пробраться в толпу.

- Не получится, - заявила Тоф, откинувшись на спинку кресла и расслабившись.

- Почему нет? - спросил маг воды. Это был идеальный план.

- Ну, не в обиду вам, простым деревенским жителям, но настоящая светская публика заметит вас за милю. У тебя нет манер, - сказал ей слепой маг Земли, взяв пирожное и громко хрустя им.

- Простите? У меня нет манер? - спросила она, обидевшись. - А ты не похожа на Леди Модные пальчики.

- Кроме того, нас учили манерам! - сказала Ино, жестом указывая на себя и своих товарищей по команде. Она была оскорблена тем, что Тоф сказала, будто у нее нет манер.

- Возможно, ее представление о манерах отличается от нашего, - заметил Шикамару своей подруге по команде. Она нахмурилась, но молча согласилась.

Тоф поперхнулась и отбросила пирожное в сторону.

- Я научилась правильному поведению в обществе и решила покинуть его, - объяснила она. - Ты так ничему и не научилась, и, честно говоря, уже поздно.

- Но ты научилась этому, чтобы научить нас! - сказал Аанг, в его голове зародилась идея. - Я овладеваю каждым элементом; неужели манеры могут быть сложными? - Он спрыгнул с перила, схватил лежащую рядом портьеру и надел ее как плащ. - Добрый вечер, Парагон Сокка, мисс. Катара Водного племени, господин Сарутоби, госпожа. Яманака, господин Нара, господин Акимичи, вождь Акела из клана Белых Волков, лорд Момо из династии Момо, ваше Момо-существо, - сказал он, как ему казалось, цивилизованным голосом, кланяясь каждому. Он продолжал кланяться, пока случайно не ударил Сокку по голове, когда тот вставал. Они оба упали на землю.

- Катара и Шу Ёе, может, и справятся, - заметила Тоф, вставая и подходя к ним. - Но вы двое лучше сойдете за официантов.

- Нет, - сказал Сокка, отвязываясь от Аанга. - Шу Ёе остается здесь.

Прежде чем кто-либо (Катара или Аанг) успел сказать ему, чтобы он перестал быть параноиком, Шу Ёе заговорила.

- О, поверь мне, ледоруб. Я не собиралась идти. Я не думаю, что смогу вписаться, и, кроме того... - Она жестом (почти застенчиво) показала на свою грудь. - Как только они начнут говорить об этом, я превращусь в развалину.

- Мы тоже останемся здесь, - сказал Асума, присоединяясь к разговору. - Мы присмотрим за Шу Ёе и убедимся, что мы в безопасности.

- Тогда давайте приступим к работе, - сказала Тоф.

Остаток дня был потрачен на покупки и подготовку (для этого Катара и Тоф уединились в комнате). Аанг и Сокка начали играть в "камень-ножницы-бумага", Асума писал отчет о миссии, а Шу Ёе разговаривала с Шикамару, Ино и Чоджи. Акела дремал, а Момо сидела в сторонке.

Наконец, дверь в комнату, где исчезли Катара и Тоф, открылась, и Тоф и Катара предстали в нарядной одежде. Они застыли в позе на несколько секунд, а затем захихикали.

- Вау, ты выглядишь прекрасно, - сказал Аанг Катаре, покраснев.

Катара собиралась ответить, но была остановлена, когда Тоф поднесла веер к ее лицу.

- Первое правило общения в высококлассном обществе, Катара: никогда не разговаривай с простолюдными, если только ты не просишь о чем-то, - сказала она ей.

Они начали идти к двери.

- Мы попадем на вечеринку, а потом найдем способ пропустить вас через боковые ворота, - сказала им Катара.

- Только будьте осторожны там и, ради Ками, не раскрывайте свое прикрытие, - предупредил их Асума.

- Поняла, - сказала Тоф. Они ушли, оставив всех остальных в доме. Если бы они остались еще немного, то увидели бы, как Момо идет по полу, надев занавеску как плащ.

---

Джет стоял в переулке напротив чайного магазина и наблюдал, как один из городских стражников вошел в магазин.

- Джет! - окликнула Смеллерби, когда она и Лонгшот присоединились к нему. - Нам нужно поговорить.

- Что? О, здорово, это вы, ребята, - сказал он, увидев их. - Где вы были? Мне бы не помешала помощь с наблюдением.

- Слушай, Джет. Мы тут поговорили, и нам кажется, что ты становишься одержимым этим. Это нездорово, - сказала она ему.

- О, правда? Вы оба так думаете? - Он посмотрел на лучника из их группы.

Лонгшот просто положил руку на плечо Смеллерби, показывая свое согласие.

- Мы пришли сюда, чтобы начать все сначала, - сказала ему Смеллерби. - Но ты не хочешь этого допустить, хотя доказательств нет!

- Ну, может быть, если бы вы мне помогли! - Если они помогут, он сможет найти доказательства, которые ему нужны.

- Джет, ты должен это прекратить.

- Может быть, ты забыл, почему мы должны начать все сначала. Может, ты забыл о том, как Народ Огня оставил нас всех без крова. Как они уничтожили всех людей, которых мы любили. - Пока он говорил, Смеллерби и Лонгшот смотрели на землю, вспоминая. - Если вы не хотите нам помочь, я сам добуду доказательства.

---

Зуко подавал чай, пока Айро наливал его.

- Это лучший чай в городе! - заявил один из покупателей, охранник вне службы.

- Секретный ингредиент - любовь, - сказал им Айро, жестом руки обнимая чай (или, по крайней мере, пар чая).

Когда он уходил, Зуко проводил его взглядом.

- Если бы чай был силой, дядя правил бы миром, - подумал он про себя, продолжая подавать чай.

Посмотрев на то, сколько людей было в его магазине, хозяин посмотрел на Айро.

- Думаю, тебе пора повысить зарплату, - похвалил он.

Дверь магазина захлопнулась, и в нее ворвался Джет.

- Я устал ждать. Эти двое - маги Огня! - крикнул он, указывая на Зуко и Айро, которые обменялись взглядами, пока он доставал свои мечи-крюки. - Я знаю, что они маги Огня, я видел, как старик грел свой чай!

- Агни! Он видел! - поклялся про себя Зуко, быстро взглянув на своего дядю. Айро умудрился выглядеть овцой и извиняющимся одновременно.

Двое охранников посмотрели друг на друга, а затем на Джета.

- Он работает в чайной, - сказал тот, что с мечами Дао, как будто это было самым очевидным.

- Он маг огня, я вам говорю! - крикнул Джет.

Стражники встали.

- Брось свои мечи, парень, спокойно.

Джет не слушал. Он просто начал идти к обвиняемому.

- Тебе придется защищаться. Тогда все узнают, - сказал он Айро.

- Давай, покажи им, на что ты способен.

Зуко воспринял это как приглашение.

- Никто не угрожает моему дяде, когда я здесь! - Он шагнул вперед и схватил дао-мечи охранников, вытащив их из ножен. - Хотите шоу? Я устрою тебе шоу! - Он проверил время реакции Джета, зацепив его ногу за ножку стола и толкнув весь стол на борца за свободу.

Джет расколол стол на части, а затем перепрыгнул через него. Приземлившись, он замахнулся на Зуко, заставив его отпрыгнуть назад на стол. Джет разрезал стол пополам, а когда Зуко остался стоять на одной стороне стола, балансируя на одной ноге, он отрезал ножки стола.

Зуко подпрыгнул высоко в воздух, затем спустился вниз и взмахнул своими заимствованными мечами у ног Джета. Джет сделал сальто назад, чтобы избежать удара. Он приземлился на ноги и снова бросился на Зуко. Двое из них замахнулись друг на друга мечами, продолжая бой.

<http://tl.rulate.ru/book/61731/1790194>